

SKARSUND

2202890





Warnhinweise

Consignes de sécurité

Avvertenze

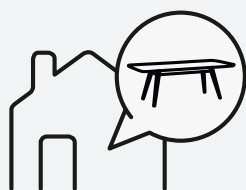
Warnings

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Möbel nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege gegeben.

Usage prévu
Ce meuble doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.

Uso previsto
Utilizzare il mobile secondo la finalità a cui è stato destinato. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

Proper usage
This furniture must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.



Anwendungsort
Dieses Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es eignet sich nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

Emplacement
Ce meuble est destiné à un usage en local d'habitation. Il ne convient pas pour des espaces humides, en extérieur ou commerciaux.

Luogo di utilizzo
Questo mobile è destinato all'uso in locali residenziali privati. Non è indicato per locali umidi, all'aperto o per locali commerciali.

Place of use
This furniture is intended for use in domestic living quarters. It is not suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.

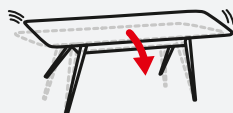


Anwendung
Dieses Möbel eignet sich nicht um darauf zu stehen. Es ersetzt weder Tritte noch Leitern.

Utilisation conforme
Ce meuble n'est pas conçu pour supporter une charge. Il ne doit pas être utilisé en guise de marches ou d'escalier.

Uso corretto
Questo mobile non è indicato per supportare pesi. Non può essere utilizzato in sostituzione di scalini e scale.

Correct utilization
Do not stand on this furniture. It cannot be used instead of steps or a ladder.



VORSICHT, Kippgefahr!
Achten Sie auf eine sichere Aufstellung des Möbels.

PRÉCAUTION, risque de basculement!
S'assurer que le meuble est placé de façon sûre et bien stable.

PRECAUZIONE, rischio di ribaltamento!
Assicurarsi che il mobile sia posizionato in modo stabile e sicuro.

CAUTION: Danger of tipping!
Make sure this furniture is positioned safely.



VORSICHT
Maximale Belastbarkeit!

PRÉCAUTION
Charge maximale!

PRECAUZIONE
Carico massimo!

CAUTION
Maximum load limit!



WARNUNG
Gefahr durch Verschlucken und Erstickung!
Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Darauf achten, dass Kleinkindern nicht an Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Kleinteile gelangen!

AVERTISSEMENT
Risque d'ingestion et d'étouffement!
Les sachets et films plastique ne sont pas des jouets! Veiller à ce que les petits enfants n'aient pas accès aux matériaux de l'emballage, aux sacs plastique et aux petits composants!

AVVERTIMENTO
Rischio di ingestione e di soffocamento!
Sacchetti e pellicole non sono giocattoli! Badare che i bambini piccoli non abbiano accesso ai materiali dell'imballaggio, ai sacchetti di plastica e ai piccoli pezzi!

WARNING
Danger of swallowing and suffocation!
Bags and foils are not playthings! Keep packaging materials, plastic bags and small parts out of reach of infants!

Montage- hinweise

Instructions de montage

Istruzioni di montaggio

Assembly guidelines



VORSICHT
Verletzungsgefahr!
Darauf achten, dass
sich Kleinkinder nicht
im Montagebereich
aufhalten und an Mö-
beln hochziehen bzw.
hinaufklettern!

PRÉCAUTION
Risques de lésions!
Tenir les petits enfants
hors de portée de la
zone de montage et
les empêcher de sou-
lever les meubles ou
de monter dessus!

PRECAUZIONE
Pericolo di lesioni!
Tenere i bambini
piccoli fuori dall'area
di montaggio e impe-
dire loro di sollevare o
di salire sui mobili!

CAUTION
Risk of injury!
Keep infants away
from the assembly
area and prevent them
from mounting or
climbing up furniture!



Montageschäden
verhindern
Einzelteile beim Aus-
packen und während
Montage nur auf wei-
che Unterlagen legen/
stellen. Grössere Teile
vor Kippen/Umfallen
sichern.

Éviter les défauts de
montage
Lors du déballage,
déposer tous les
composants sur une
surface souple. Veiller
à ce que les éléments
de plus grande taille
ne se renversent pas
et ne basculent pas.

Evitare danni di mon-
taggio
Durante il disimballag-
gio depositare i singoli
pezzi su superfici mor-
bide. Assicurarsi che i
pezzi più grandi non si
rovescino o si ribaltino.

Prevent assembly
damage
Use a soft underlay
for all parts during
assembly. Secure large
components from tip-
ping or falling over.



Personen
Anzahl Personen, die
für die Montage benö-
tigt werden.

Personnes
Nombre de personnes
nécessaires au mon-
tage.

Persone
Numero di persone
necessarie per il mon-
taggio.

Personnel
Number of people
required for assembly
work.



Montagezeit
Ungefährer Zeitbedarf
in Minuten.

Temps de montage
Temps approximatif
requis en minutes.

Tempo di montaggio
Tempo approssimativo
richiesto in minuti.

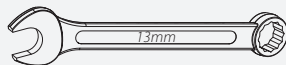
Assembly time
Approximate time
required in minutes.

Erforderliches Werkzeug

Outils nécessaires

Strumenti necessari

Tools required



Montage-
hinweise

Instructions de
montage

Istruzioni di
montaggio

Assembly
guidelines

Möbelteile

Composants du
meuble

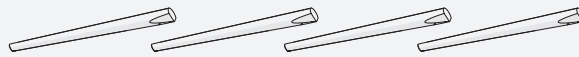
Parti di mobili

Furniture compo-
nents

①



②



Kleinteile

Petits éléments

Piccoli pezzi

Small parts

8X
M8 x 80



Ⓐ

8X
Ø 8 - 20



Ⓑ

Massstab

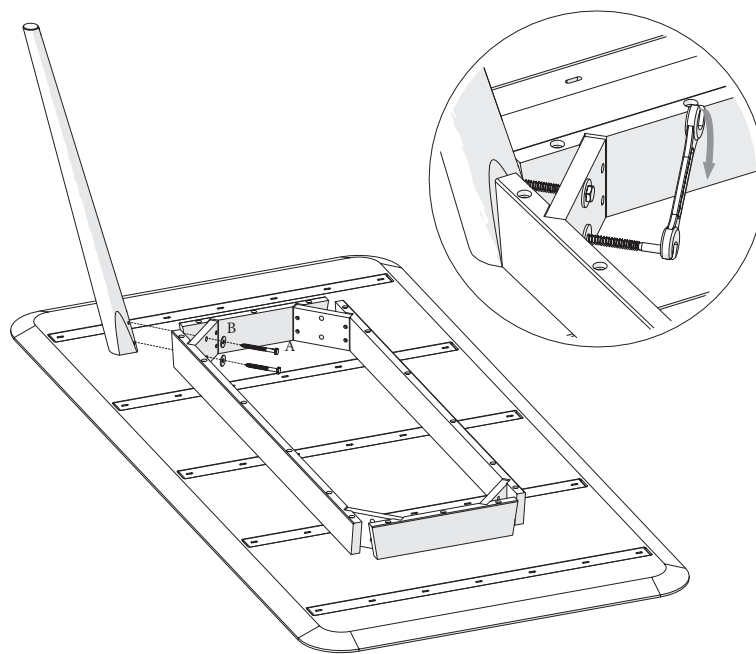
Échelle

Scala

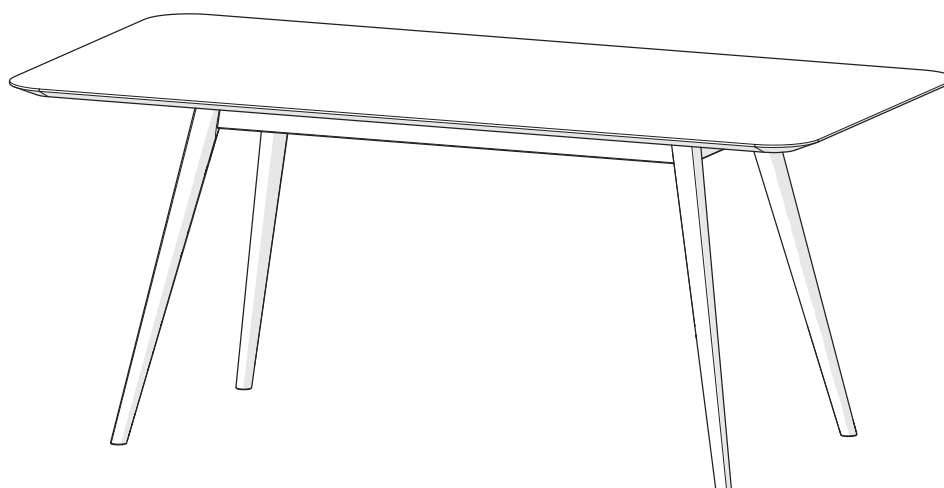
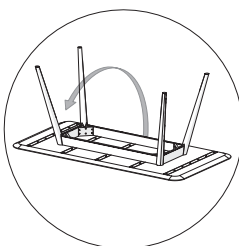
Scale



1



2

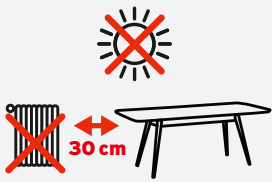


Allgemeine Hinweise

Indications générales

Indicazioni generali

General guidelines



Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht. Dies kann zu Farbveränderungen führen. Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zu Heizkörpern.

À éviter
Une exposition directe aux rayons du soleil peut entraîner une variation de la couleur. Maintenir une distance d'au moins 30 cm entre le produit et les radiateurs.

Da evitare
L'esposizione alla luce diretta del sole può provocare cambiamenti di colore. Mantenere una distanza minima di 30 cm dai radiatori.

To be avoided
Direct sunlight can cause colour changes. Place at least 30 cm away from heating radiators.



Oberfläche
Pflanzentöpfe, feuchte, heiße oder sehr kalte Gegenstände nur mit Schutzunterlage auf Oberflächen stellen.

Surfaces
Utiliser un tapis de protection pour poser sur le meuble des vases, objets humides, chauds ou très froids.

Superficie
Utilizzare un sottopano di protezione per appoggiare sul mobile vasi, oggetti umidi, caldi o molto freddi.

Surface protection
Always use a protective underlay for flowerpots and for any damp, hot or very cold items.



Empfindliche Bodenbeläge
Vermeiden Sie Kratzer und Druckstellen auf empfindlichen Böden, indem Sie an Ihrem Möbel Schutzgleiter anbringen.

Sols délicats
Monter des embouts de protection pour pieds de meuble, afin d'éviter rayures et bosses sur les sols délicats.

Pavimenti sensibili
Montare dei piedini protettivi per mobili, onde evitare graffi e ammaccature sui pavimenti sensibili.

Sensitive flooring
Fit protective glides to your furniture to prevent scratching or denting sensitive flooring.

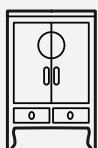


Holz
Holz ist ein natürliches, nachwachsendes Material. Jedes Holzstück ist daher einzigartig und unterscheidet sich in Maserung, Ästen oder Farbe. Ein Holzmöbel ist daher immer ein Unikat. Je nach Temperatur oder Luftfeuchtigkeit schrumpft und dehnt sich Holz aus. Dadurch können Risse entstehen. Die empfohlene Luftfeuchtigkeit beträgt 40-60 % rel. Luftfeuchte. Im Winter wird der Einsatz eines Luftbefeuchters empfohlen.

Le bois
Le bois est un matériau naturel et renouvelable: c'est pourquoi chaque pièce est unique, avec une veinure, des nœuds et des couleurs différents. Un meuble en bois est donc toujours une «pièce unique». Selon la température ou le degré d'humidité, le bois se contracte ou gonfle. Cela peut provoquer des fissures. Le taux d'humidité relative conseillé est de 40-60%. En hiver, il est conseillé d'utiliser un humidificateur.

Il legno
Il legno è un materiale naturale, rinnovabile: questo fa sì che ogni pezzo sia unico e si differenzi nella venatura, nei nodi, nel colore. Un mobile di legno, dunque, è sempre un «pezzo unico». A dipendenza della temperatura o dell'umidità, il legno si contrae e si espande. Questo può provocare delle crepe. Si raccomanda un'umidità relativa del 40-60 %. D'inverno si consiglia l'utilizzo di un umidificatore.

Wood
Wood is a natural raw material. Each piece of wood therefore has its own natural grain, knots or colouring. This makes each wooden furniture item a unique specimen. Wood shrinks or expands according to temperature and air humidity. Cracks may therefore form accordingly. To protect your furniture we recommend maintaining a relative room air humidity of 40-60 %. In winter a humidifier may be necessary.



Unikat
Dieses Möbel ist ein von Hand hergestelltes Produkt und somit einzigartig.

Exemplaire unique
Ce meuble est fabriqué à la main, c'est donc une pièce unique.

Esemplare unico
Questo mobile è un prodotto fabbricato a mano, perciò è un prodotto unico.

Unique
Each piece of this handmade furniture is a unique specimen.

Pflege

Entretien

Cura

Care



Unter www.pfister.ch/de/service finden Sie unseren detaillierten Pflegeratgeber.

Sur le site www.pfister.ch/fr/service vous trouverez des conseils détaillés pour l'entretien du produit.

Sul sito www.pfister.ch/it/service sono disponibili le nostre raccomandazioni dettagliate per la cura del prodotto.

At www.pfister.ch/de/service you can find our detailed recommendations for care and maintenance.

Wartung

Maintenance

Manutenzione

Maintenance



Schrauben
Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. halbjährlich), um eine einwandfreie, zuverlässige Funktion zu gewährleisten.

Vis & boulons
Resserrer régulièrement les vis et boulons (par ex. tous les 6 mois) pour garantir une utilisation fiable et impeccable du produit.

Viti & bulloni
Stringere regolarmente viti e bulloni (ad es. ogni 6 mesi) per garantire una funzionalità affidabile e impeccabile.

Screws and bolts
Screws and bolts should be regularly tightened (e.g. every six months) to ensure faultless dependability.

Entsorgung

Élimination

Smaltimento

Disposal



Entsorgung
Möbel, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.

Élimination
Tout meuble inutilisé doit être éliminé correctement. S'adresser à un centre de recyclage pour l'élimination des déchets.

Smaltimento
Smaltire correttamente i mobili non più utilizzati. Rivolgersi al proprio ecocentro per lo smaltimento dei rifiuti.

Disposal
Furniture that cannot be repaired or has reached the end of its useful life should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority.

Pfister -
KontaktcenterCentre de
contact PfisterCentro di
contatto PfisterPfister Contact
Centre

Hotline

Fragen
Wir sind gerne für Sie erreichbar:
0800 30 30 30

Montag bis Freitag
08.00 bis 18.30 Uhr
Samstag
09.00 bis 18.00 Uhr

Ersatzteile
Bitte melden Sie sich in Ihrer Filiale oder rufen Sie unsere Hotline an.

Questions
Nous sommes à votre disposition:
0800 30 30 40

du lundi au vendredi
de 08h00 à 18h30
le samedi
de 09h00 à 18h00

Pièces de rechange
Adressez-vous à votre filiale ou contactez notre hotline.

Domande
Restiamo volentieri a sua disposizione:
0800 30 30 50

da lunedì a venerdì
dalle 08.00 alle 18.30
sabato dalle 09.00 alle 18.00

Pezzi di ricambio
Contatti la sua filiale oppure chiami la nostra hotline.

Questions and queries
We are at your service as follows:
0800 30 30 30

Monday to Friday from
08.00 until 18.30
Saturday from 09.00
until 18.00

Replacement parts
Please contact your nearest store, or call our hotline.